

Private Members' Business

Hunter
Karpoff
Kilger (Stormont—Dundas)
Langan (Mission—Coquitlam)
Lee
MacLellan
Maheu
Marchi
Miffiin
Mitchell
Ouellet
Parker
Prud'homme
Robinson
Stewart
Tobin
Volpe
Walker
Young (Beaches—Woodbine)—69

Kaplan
Karygiannis
Kristiansen
Laporte
MacAulay
MacWilliam
Manley
McLaughlin
Mills
Murphy
Parent
Proud
Riis
Rompkey
Taylor
Vancief
Waddell
Young (Gloucester)

NAYS

Members

Andre
Bernier
Bjornson
Blais
Boyer
Browes
Campbell (Vancouver Centre)
Casey
Chartrand
Cole
Cooper
Crosby (Halifax West)
de Cotret
Domm
Epp
Ferland
Fretz
Gérin
Greene
Gustafson
Hawkes
Hockin
Holtmann
Horning
Jacques
Jelinek
Kempling
Koury
Layton
Lewis
Loiselle
MacDougall (Timiskaming)
Martin (Lincoln)
McCreath
McDougall (St. Paul's)
Mitges
Moore
Oberle
Plourde
Reid
Ricard
Roy-Arcelin
Schneider
Shields
Stevenson
Tétreault
Tremblay (Rosemont)
Turner (Halton—Peel)
Van de Walle
Venne
Vien
Weiner
White
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
Wilson (Etobicoke Centre)

Beatty
Bertrand
Blackburn (Jonquière)
Bourgault
Brightwell
Cadioux
Cardiff
Champagne (Champlain)
Clark (Brandon—Souris)
Collins
Corbeil
Darling
Della Noce
Edwards
Fee
Fontaine
Friesen
Gibeau
Guilbault
Halliday
Hicks
Hogue
Horner
Hudon
James
Johnson
Kilgour (Edmonton Southeast)
Landry
Leblanc (Longueuil)
Littlechild
Lopez
Marin
Mazankowski
McDermid
McKnight
Monteith
Nicholson
O'Kurley
Porter
Reimer
Robitaille
St-Julien
Scott (Victoria—Haliburton)
Sparrow
Tardif
Thacker
Tremblay (Lotbinière)
Valcourt
Vankoughnet
Vézina
Vincent
Wenman
Wilbee
Worthy—109

The Acting Speaker (Mr. Paproski): I declare the motion lost.

[English]

Hon. Harvie Andre (Minister of Regional Industrial Expansion and Minister of State for Science and Technology) moved that the bill, as amended, be concurred in.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some Hon. Members: On division.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): I declare the motion carried.

Motion agreed to.

Mr. Andre moved that the bill be read the third time and passed.

Mr. Riis: Mr. Speaker, I am just seeking clarification. You are asking if we are now voting on third reading stage of this bill? If that is the case, you do not have unanimous consent.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): At the next sitting of the House, then.

It being 5.25 p.m., the House will now proceed to the consideration of Private Members' Business as listed on today's Order Paper.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS—BILLS

[English]

THE SAFEGUARD LIFE ASSURANCE COMPANY

AN ACT TO AUTHORIZE CONTINUATION AS A CORPORATION UNDER THE LAWS OF THE PROVINCE OF QUEBEC

The House proceeded to the consideration of Bill S-5, an act to authorize the Safeguard Life Assurance Company to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec, as reported (without amendment) from a legislative committee.

Mr. Gabriel Fontaine (Lévis) moved that the bill be concurred in.

The Acting Speaker (Mr. Paproski): Is it the pleasure of the House to adopt the motion?